

REMS Cobra 22 REMS Cobra 32



deu	Betriebsanleitung
eng	Instruction Manual
fra	Notice d'utilisation
ita	Istruzioni d'uso
spa	Instrucciones de servicio
nld	Handleiding
swe	Bruksanvisning
nor	Bruksanvisning
dan	Brugsanvisning
fin	Käyttöohje
por	Manual de instruções
pol	Instrukcja obsługi
ces	Návod k použití
slk	Návod na obsluhu
hun	Kezelési utasítás
hrv	Upute za rad
scg	Uputstvo za rad
slv	Navodilo za uporabo
ron	Manual de utilizare
rus	Руководство по эксплуатации
grc	Οδηγίες χρήσης
tur	Kullanım kılavuzu
bul	Ръководство за експлоатация
lit	Naudojimo instrukcija
lav	Lietošanas instrukcija
est	Kasutusjuhend

REMS-WERK
Christian Föll und Söhne GmbH
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
D-71332 Waiblingen
Telefon +49 (0) 71 51 17 07-0
Telefax +49 (0) 71 51 17 07-110
info@rems.de
www.rems.de



[illegible]

Technical drawing showing three mechanical components:

- 7: A coiled spring with a hook end.
- 8: A coiled spring with a C-clamp end.
- 9: A hook spring (a thin wire with a hook).

10

REMS 3000 22

Traducción de las instrucciones de servicio originales

Fig. 1-3

1 Tubo de guía	6 Herramienta desatascadora de tubo
2 Protección	7 Acoplador de alma T
3 Interruptor	8 Acoplador de ranura T
4 Palanca de presión y de agarre	9 Llave para desacoblar espirales
5 Espiral desatascadora	10 Porta-espirales (accesorio)

ADVERTENCIA Indicaciones generales de seguridad

Antes de utilizar herramientas eléctricas se deben adoptar las siguientes medidas básicas de seguridad para evitar sacudidas eléctricas, lesiones e incendios.

Lea todas las indicaciones antes de utilizar esta herramienta eléctrica y conserve las instrucciones de seguridad. Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para futuras consultas.

Trabajos seguros

- 1) **Mantenga el área de trabajo ordenado**
 - La falta de orden en el área de trabajo puede dar lugar a accidentes.
- 2) **Tenga en cuenta las circunstancias ambientales**
 - No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia.
 - No utilice herramientas eléctricas en entornos húmedos o mojados.
 - Garantice una buena iluminación en el área de trabajo.
 - No utilice herramientas eléctricas en lugares donde exista riesgo de incendio o explosión.
- 3) **Protéjase contra sacudidas eléctricas**
 - Evite que su cuerpo entre en contacto con componentes conectados a tierra (p.ej. tubos, radiadores, cocinas eléctricas, aparatos refrigeradores).
- 4) **Mantenga alejadas a terceras personas**
 - No permita que terceras personas, sobre todo niños, toquen la herramienta eléctrica o el cable. Manténgalas alejadas de la zona de trabajo.
- 5) **Guarde las herramientas eléctricas no empleadas en un lugar seguro**
 - Las herramientas eléctricas no empleadas se deben guardar en un lugar seco, elevado o cerrado con llave, fuera del alcance de los niños.
- 6) **No sobrecargue la herramienta eléctrica**
 - Podrá trabajar mejor y de forma más segura respetando el rango de potencia indicado.
- 7) **Utilice la herramienta eléctrica adecuada**
 - No utilice máquinas de baja potencia para realizar trabajos pesados.
 - No utilice la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos.
 - No utilice, por ejemplo, una sierra circular de mano para cortar ramas o hacer leña.
- 8) **Utilice ropa adecuada.**
 - No utilice ropa amplia o accesorios que puedan quedar atrapados por piezas en movimiento.
 - Se recomienda emplear calzado antideslizante cuando realice trabajos en el exterior.
 - Si tiene cabello largo utilice una malla para el pelo.
- 9) **Utilice el equipo de protección**
 - Utilice gafas de protección.
 - Utilice una mascarilla cuando realice trabajos que generen polvo.
- 10) **Conecte el dispositivo de aspiración de polvo**
 - Si existen conexiones para la aspiración y captación de polvo, asegúrese de que éstas se encuentran correctamente conectadas.
- 11) **No utilice el cable para fines distintos a los previstos**
 - No utilice el cable para extraer el enchufe de la toma de corriente. Proteja el cable de fuentes de calor, aceite y bordes cortantes.
- 12) **Fije la pieza de trabajo**
 - Utilice dispositivos de fijación o un tornillo de banco para sujetar la pieza. Éstos resultan más seguros que la mano.
- 13) **No adopte posturas forzadas**
 - Adopte una postura estable y mantenga el equilibrio en todo momento.
- 14) **Cuide las herramientas con esmero**
 - Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Ello le permitirá trabajar mejor y con mayor seguridad.
 - Siga las instrucciones de lubricación y sustitución de herramientas.
 - Compruebe periódicamente el cable de conexión de la herramienta eléctrica. En caso de deterioro del mismo envíelo a reparar a un profesional.
 - Compruebe periódicamente los alargadores y sustitúyalos en caso de desperfecto.
 - Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- 15) **Retire el enchufe de la toma eléctrica**
 - Cuando no utilice la herramienta eléctrica, antes de realizar trabajos de mantenimiento y cuando sustituya herramientas tales como hojas de sierra, brocas, fresas.
- 16) **No olvide retirar las llaves de las herramientas**
 - Antes de conectar el aparato compruebe que las llaves y herramientas de ajuste hayan sido retiradas.
- 17) **Evite que el aparato se ponga en marcha de forma involuntaria**
 - Asegúrese de que el interruptor se encuentre apagado cuando introduzca el enchufe en la toma de corriente.
- 18) **Utilice un alargador para trabajos en el exterior**
 - Cuando realice trabajos en el exterior utilice únicamente alargadores autorizados con la correspondiente identificación.
- 19) **Preste atención**
 - Preste atención a los trabajos a realizar. Realice los trabajos con sentido común.

No utilice la herramienta eléctrica si se siente desconcentrado.

20) Compruebe si la herramienta eléctrica está dañada

- Antes de continuar utilizando una herramienta eléctrica se debe comprobar que los dispositivos de protección o los elementos ligeramente dañados funcionen correctamente.
- Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente, sin atascarse, y que no existan piezas deterioradas. Todas las piezas deben estar montadas correctamente y se deben satisfacer todas las condiciones que garanticen el correcto funcionamiento de la herramienta eléctrica.
- Las piezas y dispositivos de protección deteriorados deben ser reparados o sustituidos por un servicio de reparación autorizado, siempre y cuando no se indique lo contrario en las instrucciones.
- Los interruptores deteriorados deben ser sustituidos en un taller de servicio autorizado.
- No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor se encuentre defectuoso.

21) **ADVERTENCIA**

- La utilización de herramientas accesorias y otros accesorios puede ser peligrosa para usted.

22) Envíe su herramienta eléctrica para su reparación a un electricista

- Esta herramienta eléctrica satisface todas las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por electricistas profesionales, utilizando piezas de repuesto originales, de lo contrario el usuario podría sufrir un accidente.

Indicaciones especiales de seguridad

ADVERTENCIA

- Conectar la máquina exclusivamente en un enchufe con toma de tierra. En caso de duda, comprobar o dejar comprobar el funcionamiento de la toma de tierra.
- En caso de suelo mojado, llevar botas de goma (aislamiento).
- La máquina se debe operar exclusivamente por la red eléctrica a través de un interruptor diferencial de 30 mA.
- Guiar la espiral en rotación exclusivamente con guante guía apropiado. Con él la espiral desliza bien. Guantes guía no apropiados, sobre todo guantes de goma, se "pegan" a la espiral, lo que puede llevar a accidentes. Por la misma razón, no se debe nunca guiar la espiral en rotación con un paño.
- ¡No trabajar sin protección sobre el porta-mordazas y tubo guía para la espiral, ya que el extremo de la espiral que sobresale de la máquina puede dar vueltas en caso de que la herramienta desatascadora encuentre una resistencia y se bloquee!
- Utilizar protecciones para los oídos.
- La sustitución del enchufe o del cable de conexión deberá ser realizada, si fuera necesario, por el fabricante o su servicio técnico.
- Mantener los componentes eléctricos de la herramienta eléctrica y a las personas que se encuentren en el área de trabajo alejados del agua.

PELIGRO Descarga eléctrica

A la hora de limpiar tuberías puede producirse un contacto con cables de corriente ocultos.

Utilización prevista

ADVERTENCIA

Utilizar las desatascadoras eléctricas para tubos REMS Cobra 22/32 exclusivamente para la limpieza de tubos y canales.

Cualquier otro uso se considera contrario a la finalidad prevista, quedando por ello prohibido.

Explicación de símbolos



Leer las instrucciones antes de poner en servicio



La herramienta eléctrica cumple las exigencias de la clase de protección I



Eliminación de desechos conforme al medio ambiente



Declaración de conformidad CE

1. Características técnicas

1.1. Códigos

REMS Cobra 22 maquina accionadora con tubo flexible de guía	172000
REMS Cobra 32 maquina accionadora con tubo flexible de guía	174000
Tambor adaptador Cobra 22/8	170011
Tambor adaptador Cobra 32/8	170012
Guantes guía, par	172610
Guante guía con clavos, izquierda	172611
Guante guía con clavos, derecha	172612
Tubo de protección Cobra 22	044110
Tubo de protección Cobra 32	044105

Espirales desatascadoras

Espiral desatascadora 8 × 7,5 m	170200
Espiral desatascadora 16 × 2,3 m	171200
Espiral desatascadora 22 × 4,5 m	172200
Espiral desatascadora 32 × 4,5 m	174200

Espiral 16 × 2,3 m (6 unid.) en tambor de espiral	171201
Espiral 22 × 4,5 m (5 unid.) en tambor de espiral	172201
Espiral 32 × 4,5 m (5 unid.) en tambor de espiral	174201
Espiral desatascadora S 16 × 2 m	171205
Espiral desatascadora S 22 × 4 m	172205
Espiral desatascadora S 32 × 4 m	174205
Espiral desatascadora con alma 16 × 2,3 m	171210
Espiral desatascadora con alma 22 × 4,5 m	172210
Espiral desatascadora con alma 32 × 4,5 m	174210
Reducción espiral 22/16	172154
Reducción espiral 32/22	174154
Porta espirales 16 (vacío)	171150
Porta espirales 22 (vacío)	172150
Porta espirales 32 (vacío)	174150
Pasador desacoplador de espirales 16	171151
Pasador desacoplador de espirales 22/32	172151

Herramientas desatascadoras

Barrena recta 16	171250
Barrena recta 22	172250
Barrena recta 32	174250
Barrena standard 16	171265
Barrena standard 22	172265
Barrena standard 32	174265
Barrena de embudo 16	171270
Barrena de embudo 22	172270
Barrena de embudo 32	174270
Barrena recuperador 16	171275
Barrena recuperador 22	172275
Barrena recuperador 32	174275
Barrena de hoja dentada 16/25	171280
Barrena de hoja dentada 22/35	172280
Barrena de hoja dentada 22/45	172281
Barrena de hoja dentada 32/55	174282
Barrena de hoja cruzada 16/25	171290
Barrena de hoja cruzada 16/35	171291
Barrena de hoja cruzada 22/35	172290
Barrena de hoja cruzada 22/45	172291
Barrena de hoja cruzada 22/65	172293
Barrena de hoja cruzada 32/45	174291
Barrena de hoja cruzada 32/65	174293
Barrena de hoja cruzada 32/90	174295
Barrena de hoja cruzada 32/115	174296
Barrena cortador de horquilla 16	171305
Barrena cortador de horquilla cruzada 16	171306
Barrena cortador de horquilla dentada 22/65	172305
Barrena cortador de horquilla dentada 32/65	174305
Barrena cortador de horquilla dentada 32/90	174306
Cortador de raíces 22/65	172310
Cortador de raíces 32/65	174310
Cortador de raíces 32/90	174311
Golpeador de cadena 16, eslabones lisos	171340
Golpeador de cadena 16, eslabones de espino	171341
Golpeador de cadena 22, eslabones lisos	172340
Golpeador de cadena 22, eslabones de espino	172341
Golpeador de cadena 32, eslabones lisos	174340
Golpeador de cadena 32, eslabones de espino	174341

1.2. Campo de trabajo

REMS Cobra 22		
Espiral Ø 8 mm (longitud de trab. max. 10 m)	Ø tubo	10–50 (75) mm
Espiral Ø 16 mm (longitud de trab. max. 40 m)	Ø tubo	20–100 mm
Espiral Ø 22 mm (longitud de trab. max. 70 m)	Ø tubo	30–150 mm
REMS Cobra 32		
Espiral Ø 8 mm (longitud de trab. max. 10 m)	Ø tubo	10–50 (75) mm
Espiral Ø 16 mm (longitud de trab. max. 40 m)	Ø tubo	20–100 mm
Espiral Ø 22 mm (longitud de trab. max. 100 m)	Ø tubo	30–150 mm
Espiral Ø 32 mm (longitud de trab. max. 70 m)	Ø tubo	40–250 mm

1.3. Revoluciones de trabajo	REMS Cobra 22	REMS Cobra 32
Husillo de trabajo	740 1/min	520 1/min

1.4. Datos eléctricos

Tensión de red	230 V 1~; 50 Hz	230 V 1~; 50 Hz
Potencia absorbida	750 W	1050 W
Corriente nominal	3,3 A	5,8 A
Régimen intermitente	S3 40% 4/10 min	S3 40% 4/10 min
Clase de protección	IP 44 F	IP 44 F

1.5. Dimensiones (L × A × A)

Máquina accionadora	535 × 225 × 535 mm 21" × 8,9" × 21"	535 × 225 × 595 mm 21" × 8,9" × 23,4"
---------------------	--	--

1.6. Pesos

REMS Cobra 22 máquina accionadora	19,1 kg (42,2 lb)
REMS Cobra 32 máquina accionadora	24,6 kg (54,6 lb)
Juego de herramientas 16	1,8 kg (4,0 lb)
Juego de herramientas 22	2,3 kg (5,1 lb)
Juego de herramientas 32	1,9 kg (4,2 lb)

Juego de espirales 6 × 16 × 2,3 m en porta-espirales	7,4 kg (16,4 lb)
Juego de espirales 5 × 22 × 4,5 m en porta-espirales	20,6 kg (45,7 lb)
Juego de espirales 4 × 32 × 4,5 m en porta-espirales	26,3 kg (58,4 lb)

1.7. Información sobre ruido	REMS Cobra 22	REMS Cobra 32
Valor de emisión relacionado con el puesto de trabajo	75 dB (A)	75 dB (A)

1.8. Vibraciones

Valor efectivo de la aceleración	2,5 m/s²	2,5 m/s²
----------------------------------	----------	----------

El valor de emisión de vibraciones indicado se midió según un procedimiento de prueba normalizado y se puede utilizar para la comparación con otro aparato. El valor de emisión de vibraciones indicado se puede utilizar también para una primera estimación de la exposición.

Atención: El valor de emisión de vibraciones se puede diferenciar del valor indicado durante el uso real del aparato, dependiendo del tipo y la manera en que se utilizará el aparato y en el que está conectado pero que funciona sin carga.

2. Puesta en servicio

2.1. Conexión eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

¡Atención a la tensión de la red! Antes de conectar la máquina, comprobar si la tensión indicada en la placa de características corresponde a la tensión de la red. La máquina se debe operar exclusivamente por la red eléctrica a través de un interruptor diferencial de 30 mA.

2.2. Manejo y elección de la espiral desatascadora

Las máquinas REMS Cobra trabajan con espirales parciales que se pueden acoplar según necesidad. Junto con la máquina REMS Cobra 22 se suministra el juego de espirales y herramientas 16 y/o 22. Junto con la máquina REMS Cobra 32 se suministra el juego de espirales y herramientas 22 y/o 32. Cada una de las espirales se puede utilizar sin hacer cambios en la máquina.

En la máquina REMS Cobra 32 se pueden emplear las espirales y herramientas de 16, cambiando las mordazas que vienen de serie por las mordazas de 16 (accesorio). Para ello retirar el dispositivo de protección (2). Presionar el muelle hasta a fondo con un destornillador. Deslizar hacia adelante la mordaza completamente y extraer hacia atrás sobre pasador. Montar la mordaza de 16 (accesorio), código 174101. Después empujar la mordaza de 16 en el porta mordazas, apretar el muelle a fondo y deslizar la mordaza sobre el pasador.

Las espirales son especialmente endurecidas y de alta flexibilidad. Son alargadas o acortadas rapidísimamente mediante un acoplamiento de ranura en T con bloqueo de seguridad. Para ello enchufar la alma T (7) en la ranura T (8). El pivote bajo presión de muelle al lado del mallette, asegura el acoplamiento. Para la separación de acoplamiento se empuja hacia atrás el pivote con la llave para desacoplar de espirales (9), y se saca alma T de la ranura T. Las espirales y las herramientas también son utilizables en otras máquinas desatascadoras. Como accesorio para REMS Cobra 22 y REMS Cobra 32 se encuentra disponible un tambor adaptador, respectivamente, con una espiral Ø 8 mm de 7,5 m de largo (ver 3.4.).

El **tamaño de la espiral a elegir** se rige según el diámetro del tubo a desatascar. Indicaciones para ello vea 1.2.

El **tipo de espiral a elegir** se rige según la longitud y la situación del tubo a desatascar, así como según el tipo de atasco esperado. Se utiliza la espiral desatascadora standard para trabajos universales de desatascos. Es altamente flexible, y por ello muy apropiada para curvas estrechas y seguidas. Para atascos de difícil eliminación, p. ej. para cortar raíces, se recomienda la espiral desatascadora S con un alambre de espiral grueso (accesorio). En la espiral desatascadora con alma, se ha introducido un alma de plástico resistente a la temperatura y al tiempo, que evita que se deposite suciedad en el interior de la espiral, o que se enganchen atascos de fibras largas en las espiras de la espiral.

2.3. Elección de la herramienta desatascadora apropiada

2.3.1. Barrena recta

Se utiliza como primera herramienta para averiguar la causa del atasco mediante la toma de una muestra. Es utilizada también en caso de atascos totales, originados por textiles, papel, desperdicios de cocina o similares, para conseguir un paso de agua.

2.3.2. Barrena standard

Debido a su alta flexibilidad, se utiliza para atascos ligeros de papel o de textil. La forma de la barrena facilita el avance en curvas estrechas.

2.3.3. Barrena de embudo

Se utiliza especialmente en caso de atascos de textil y de papel. Debido a su amplio radio de alcance es ventajoso su uso en diámetros mayores de tubo. Se utiliza como herramienta recuperadora para espirales que se han quedado en el tubo.

2.3.4. Barrena recuperadora

Se utiliza para recuperar espirales que se han quedado en el tubo. Con brazo de retenida inclinado y abierto. No apropiado para taladrar.

2.3.5. Barrena de hoja dentada

Se utiliza para abrir tubos cubiertos de grasa o enlodados. Remachado con el

acoplamiento (no soldado), por ello sin deformación de las hojas fabricadas de acero de muelle endurecidas.

2.3.6. Barrena de hoja cruzada

Utilizable universalmente en caso de atascos de todo tipo, también incrustaciones (p.ej. depósitos de cal en el interior del tubo). Remachado con el acoplamiento (no soldado), por ello sin deformación de las hojas fabricadas de acero de muelle endurecidas.

2.3.7. Barrena cortador de horquilla

Diámetro 16 con una hoja como **barrena cortador de horquilla**, con dos hojas como **barrena cortador de horquilla cruzada**, de acero de muelle endurecido para la eliminación de lodo fuerte y ligero o grasa resistente. Diámetro 22 y 32 con hoja dentada intercambiable como **barrena cortador de horquilla dentada**, de acero de muelle endurecido, de múltiples aplicaciones, p.ej. para la eliminación de lodo y para triturar (destruir) raíces.

2.3.8. Cortador de raíces

Herramienta con corona de sierra endurecida e intercambiable. Corta avanzando y en retroceso. Especialmente para tubos enraizados.

2.3.9. Golpeador de cadena

La herramienta más importante para la limpieza final del tubo, para la eliminación de grasa e incrustaciones (p. ej. depósitos de cal en el interior del tubo). Golpeador de cadena con eslabones lisos para tubos delicados, p. ej. de plástico. Golpeador de cadena con eslabones de espinos para tubos de fundición o de hormigón.

3. Funcionamiento

3.1. Reconocimiento del atasco

Colocar la máquina a unos 30–50 cm delante de la apertura del tubo a desatascar.

Comprobar si están montadas la protección (2) sobre el porta-mordazas y tubo guía (1) para la espiral. ¡En todo caso montarlos!

El tubo guía evita que la espiral dé vueltas en caso de bloqueo de la herramienta, suaviza las oscilaciones de la espiral y recoge la suciedad de la espiral.

Introducir la espiral parcial (5) con el lado del acoplamiento con ranura (8) hacia delante en la máquina hasta que sobresalgan de la máquina unos 50 cm de la espiral parcial. Nunca acoplar a la vez varias espirales parciales. Acoplar la herramienta desatascadora de tubo (6) al extremo libre de la espiral parcial, lo que quiere decir introducir en la ranura T hasta que encaje el acoplamiento. Como primera herramienta se utiliza la barrena recta. Introducir la herramienta y la espiral en el tubo a desatascar. Poner la máquina con el interruptor (3) en marcha a derecha (posición 1 del interruptor). Sacar manualmente la espiral de la máquina introduciéndola en el tubo hasta que se forme un arco.

ADVERTENCIA

¡Llevar un guante guía apropiado!

Apretar con la otra mano la palanca (4) con fuerza hacia abajo hasta que gire la espiral. Mediante la fuerza de muelle de la espiral, se forma la presión de avance necesaria. Si el arco está allanado, tirar de la palanca (4) hacia arriba. La espiral para inmediatamente. Empujar otra vez a mano la espiral hasta que se haya formado un arco. Apretar otra vez la palanca (4) hacia abajo hasta que se allane el arco. Repetir la operación descrita. En caso necesario, acoplar más espirales hasta que se haya llegado al atasco y se haya eliminado. Es importante, que al llegar al atasco (resistencia), se avance la espiral con cuidado (sólo centímetros). En caso de que la espiral se bloquee, se debe tirar inmediatamente de la palanca hacia arriba, ya que de lo contrario se puede romper la espiral.

Si a pesar de ello, una herramienta se ha enganchado en un atasco, es liberada cambiando repetidas veces la máquina a marcha izquierda (Posición "R" en el interruptor) y marcha derecha (Posición "1" en el interruptor). Utilizar la marcha izquierda solamente para este procedimiento. Todos los demás trabajos, también el retroceso de la espiral, se efectúan con marcha a derecha.

3.2. Recuperación de la espiral

También la recuperación de la espiral se efectúa con marcha a derecha. Sacar la espiral en rotación hasta que se haya formado un arco. Descargar la palanca (4) e introducir la espiral en la máquina. Presionar otra vez la palanca y sacar la espiral del tubo, hasta que se haya formado otra vez un arco. Repetir el procedimiento hasta que se haya introducido una espiral parcial totalmente en la máquina o en el tubo guía y se pueda abrir el acoplamiento de la siguiente espiral parcial. Sacar espirales parciales desacopladas de la máquina y del tubo guía. Repetir el procedimiento hasta que se hayan sacado todas las espirales parciales del tubo.

3.3. Limpieza del tubo

Debido al ensuciamiento de la barrena recta recuperada, se puede averiguar el origen del atasco y en consecuencia se elige la herramienta apropiada (vea 2.3.) con el fin de limpiar totalmente, en el siguiente procedimiento de limpieza, toda la sección del tubo.

3.4. Tambor adaptador con espiral 8 mm (accesorio)

Desmontar la protección (2) del soporte de mordazas y guía de tubo (1) para la espiral y en su lugar montar el tambor adaptador (Fig. 3 (10)) con la espiral Ø 8 mm. El tambor adaptador contiene un juego de tenazas de tensar para la espiral Ø 8 mm. El principio de trabajo de esta espiral es el mismo que con las espirales Ø 16, 22 y 32.

4. Conservación

PELIGRO

¡Antes de realizar trabajos de mantenimiento correctivo y reparaciones se debe sacar el conector de red! Estos trabajos únicamente deben ser realizados por personal técnico cualificado.

4.1. Mantenimiento

REMS Cobra está libre de mantenimiento. Los cojinetes del eje matriz tienen un llenado permanente de grasa. Por lo tanto, no es necesario un engrase de la máquina. Limpiar las espirales y herramientas desatascadoras de tubo tras cada utilización.

4.2. Inspección / reparación

Estos trabajos únicamente deben ser realizados por personal técnico cualificado, usando exclusivamente piezas de repuesto originales.

5. Averías

5.1. Avería: La espiral no gira a pesar de que la palanca está apretada hacia abajo.

Causa: • La herramienta se ha enganchado en un atasco (vea 3.1.).

5.2. Avería: La espiral se ha quedado en el tubo.

Causa: • El acoplamiento no estaba cerrado.
• Rotura de la espiral.

6. Eliminación

Las máquinas no se deben eliminar junto con los desechos ordinarios al final de su vida útil. La eliminación de las mismas se debe realizar conforme a la normativa legal.

7. Garantía del fabricante

El periodo de garantía es de 12 meses a partir de la entrega del producto nuevo al primer usuario. Se debe acreditar el momento de entrega enviando los recibos originales de compra, los cuales deben incluir la fecha de adquisición y la denominación del producto. Todos los fallos de funcionamiento que surjan dentro del periodo de garantía y que obedezcan a fallos de fabricación o material probados, se repararán de forma gratuita. La reparación de las carencias no supone una prolongación ni renovación del periodo de garantía del producto. Los daños derivados de un desgaste natural, manejo indebido o uso abusivo, no observación de las normas de uso, utilización de materiales inadecuados, sobreesfuerzo, utilización para una finalidad distinta, intervención por cuenta propia o ajena u otras causas que no sean responsabilidad de REMS quedarán excluidas de la garantía.

Los servicios de garantía únicamente pueden ser prestados por un taller de servicio REMS concertado. Las exigencias de garantía sólo se reconocerán cuando el producto sea entregado a un taller de servicio REMS concertado sin manipulación previa y sin desmontar. Los productos y elementos recambiados pasan a formar parte de la propiedad de la empresa REMS.

El usuario corre con los gastos de envío y reenvío.

Esta garantía no minora los derechos legales del usuario, en especial la exigencia de garantía al vendedor por carencias. Esta garantía del fabricante es válida únicamente para productos nuevos adquiridos y utilizados en la Unión Europea, Noruega o Suiza.

Esta garantía está sujeta al derecho alemán, con la exclusión del Convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de mercancías (CSIG).

8. Catálogos de piezas

Consulte los catálogos de piezas en la página www.rems.de → Descargas → Lista de piezas.